

だい か 5S、安全衛生1
第6課

あんぜんえいせい

အခန်း ၅ 5S ဘေးကင်းလုံခြုံရေး ၁

No.	ဝေါဟာရ	စာဖတ်နည်း	ဘာသာပြန်ဆိုခြင်း	မှတ်ချက်	ဥပမာ
1	5S	ごえす	5S	စနစ်တကျထားရှိခြင်း (Seiri)၊ စံသတ်မှတ်ထားရှိခြင်း (Sei-ton)၊ သန့်ရှင်းရေးလုပ်ခြင်း (Sei-sou)၊ သန့်ရှင်းသပ်ရပ်မှု (Sei-ketsu)၊ အစဉ်အလာစေလှေ့ထုံးစံ (Shi-tsuke) ဟုသော စကားလုံး ၅ ခုကိုဆိုလိုသည်။ ဂျပန်စကားလုံးအသီးသီး ပထမအက္ခရာများ S နှင့်စသည်။ လုပ်ငန်းခွင်ပြုပြင်တိုးတက်ရေးအတွက်သုံးသည့်ဝေါဟာရ။	
2	整理	せいり	စနစ်တကျထားရှိခြင်း (Seiri)	လိုအပ်သောပစ္စည်းနှင့် မလိုအပ်သောပစ္စည်းကို ခွဲခြားထား၍ ထိုအချက်အလက်များပေါ်ပေါက်အားဖြင့် အရည်အသွေးနှင့် ကုန်ထုတ်လုပ်မှု စွမ်းအားမြှင့်တင်ရန် ဆောင်ရွက်ခြင်း။	
3	整頓	せいとん	စံသတ်မှတ်ထားရှိခြင်း (Sei-ton)	လိုအပ်သောပစ္စည်းကို ထားသည့်နေရာနှင့် ထားပုံထားနည်းကို သတ်မှတ်၍ အများသိအောင်ဖော်ပြခြင်းအားဖြင့် အတင်းအကျပ်ပြုလုပ်ခြင်းနှင့် အလဟဿဖြစ်ခြင်းကို လျော့ချခြင်း။	
4	清掃	せいそう	သန့်ရှင်းရေးလုပ်ခြင်း (Sei-sou)	သန့်ရှင်းရေးပြုလုပ်၍ သပ်ရပ်ပြီး ရှိသင့်ရှိတိုက်သည့်အခြေအနေကို အများသိလွယ်အောင်ပြုလုပ်ထားသောလုပ်ငန်းခွင်ကို ဖန်တီးခြင်း။	
5	清潔	せいけつ	သန့်ရှင်းသပ်ရပ်မှု (Sei-ketsu)	စနစ်တကျထားရှိခြင်း (Seiri)၊ စံသတ်မှတ်ထားရှိခြင်း (Sei-ton)၊ သန့်ရှင်းရေးလုပ်ခြင်း (Sei-sou) ကို သေချာလိုက်နာဆောင်ရွက်ပြီး ရှုပ်ထွေးမှုမရှိသော ရှိသင့်ရှိတိုက်သည့်လုပ်ငန်းခွင်အခြေအနေကိုထိန်းသိမ်းခြင်း။	

だい か 5S、安全衛生1
第6課

အခန်း ၅ 5S ဘေးကင်းလုံခြုံရေး ၁

No.	ဝေါဟာရ	စာဖတ်နည်း	ဘာသာပြန်ဆိုခြင်း	မှတ်ချက်	ဥပမာ
6	しつけ	しつけ	အစဉ်အလာစလေ့ထုံးစံ (Shi-tsuke)	သတ်မှတ်ထားသည့်စည်းကမ်းများကို သတ်မှတ်ထားသည့်အတိုင်း အစဉ်အလာအဖြစ် ပုံမှန်ဆောင်ရွက်နိုင်အောင် အပြန်အလှန်ကူညီကြသည့်လုပ်ငန်းခွင်အခြေအနေကိုဖန်တီးခြင်း။	
7	掃除 (します)	そうじ (します)	သန့်ရှင်းရေး(လုပ်သည်)		
8	片づけます	かたづけます	သိမ်းဆည်းသည်		
9	捨てます	すてます	စွန့်ပစ်သည်		
10	汚い	きたない	ညစ်ပတ်သော		
11	汚れます	よごれます	ညစ်ပေသည်		
12	分別 (します)	ぶんべつ (します)	အမျိုးအစားခွဲခြား(သည်)		
13	燃えないごみ	もえないごみ	မီးရှို့လို့မရတဲ့အမှိုက်		
14	燃えるごみ	もえるごみ	မီးရှို့လို့ရတဲ့အမှိုက်		
15	挟まれます	はさまれます	ညှပ်သည်		機械に手が挟まれました。 စက်တွင် လက်ညှပ်သွားသည်။
16	巻き込まれます	まきこまれます	ညှပ်ဝင်သည်		1) 機械に手が巻き込まれます。 စက်တွင် လက်ညှပ်ဝင်သွားမည်။ 2) 手袋がフライス盤に巻き込まれます。 လက်အိတ်သည် ကြိတ်စက်တွင် ညှပ်ဝင်သွားမည်။
17	やけど (します)	やけど (します)	အပူလောင်(သည်)		
18	落ちます	おちます	ကျဆင်းသည်		階段から落ちます。 လှေကားမှ ပြုတ်ကျသည်

だい か
第6課 5S、安全衛生1

အခန်း ၅ 5S ဘေးကင်းလုံခြုံရေး ၁

No.	ဝေါဟာရ	စာဖတ်နည်း	ဘာသာပြန်ဆိုခြင်း	မှတ်ချက်	ဥပမာ
19	すべります	すべります	ချော်လဲသည်		床 <small>か</small> がすべります。 ကြမ်းပြင်သည် ချော်လဲတတ်သည်။
20	転びます	ころびます	လဲကျသည်		工場 <small>こうじょう</small> ですべって転 <small>ころ</small> びました。 စက်ရုံတွင် ချော်လဲသွားသည်။
21	濡れます	ぬれます	ရေစိုသည်		
22	衛生	えいせい	သန့်ရှင်းသပ်ရပ်မှု		
23	避難 (します)	ひなん (します)	ဘေးရှောင်(သည်)		
24	救急車	きゅうきゅうしゃ	လူနာတင်ယာဉ်		
25	災害	さいがい	ဘေးအန္တရာယ်		
26	地震	じしん	ငလျင်		地震 <small>じしん</small> が起 <small>お</small> きます。 ငလျင်လှုပ်သည်။
27	もぐります	もぐります	အောက်သို့ဝင်သည်		地震 <small>じしん</small> だ！机 <small>つくえ</small> の下 <small>した</small> にもぐれ！ ငလျင်လှုပ်တယ်။ စားပွဲအောက်သို့ ဝင်လိုက်ပါ။